



**Vote par appel nominal sur les amendements de 2016 aux annexes de la
Convention sur les pièces d'identité des gens de mer (révisée), 2003**

**Record vote on the amendments of 2016 to the Annexes of the Seafarers'
Identity Documents Convention (Revised), 2003**

**Votación nominal relativa a las enmiendas de 2016 a los anexos al
Convenio sobre los documentos de identidad de la gente de mar
(revisado), 2003**

	<i>Votes exprimés Votes cast Votos emitidos</i>	<i>Membres ayant ratifié Ratifying members Miembros ratificantes</i>
<i>Pour/For/En Por:</i>	374	21
<i>Contre/Against/En contra:</i>	3	1
<i>Abstentions/Abstentions/Abstenciones:</i>	28	4
<i>Maj./May.:</i>	252	16
<i>Quorum:</i>		308
Pour/For/En Pro: 374		
<i>Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica</i>	<i>Australie/Australia</i>	<i>Belgique/Belgium/Bélgica</i>
MDWABA, Mr (E)	WOODWARD, Ms (G)	VAN HOLM, M. (G)
<i>Algérie/Algeria/Argelia</i>	UNWIN, Mr (G)	MAETER, M. (G)
ZAIDI, M. (G)	GROZIER, Mr (E)	DE MEESTER, M. (E)
KHERROUR, Mme (G)	MAKSIMOVIC, Ms(T/W)	LEEMANS, M.(T/W)
MEGATELI, M. (E)	<i>Autriche/Austria</i>	<i>Bénin/Benin</i>
<i>Allemagne/Germany/Alemania</i>	ZWERENZ, Mr (G)	SOGLO, M. (G)
SCHLUETER, Mr (G)	DEMBSHER, Ms (G)	DEMBA DIALLO HOUNYET, Mme (G)
FARZAN, Mr (G)	KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)	ADOUKONOU, Mme (E)
HORNUNG-DRAUS, Ms (E)	SAUER, Mr(T/W)	LOKOSSOU, M.(T/W)
ZACH, Mr(T/W)	<i>Bahreïn/Bahrain/Bahrein</i>	<i>Botswana</i>
<i>Angola</i>	ABDULLA, Mr (G)	SEEMULE, Ms (G)
CORREIA, M. (G)	ALKHALIFA, Mrs (E)	KOKORWE, Mrs (G)
<i>Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita</i>	ALHALWACHI, Mr(T/W)	<i>Brésil/Brazil/Brasil*</i>
ALSAIGH, Mr (G)	<i>Bangladesh*</i>	CORDEIRO DUNLOP, Sra. (G)
ALYAHYA, Mr (G)	AHMED, Mr (G)	ANDRADE DE OLIVEIRA, Sr. (G)
AL HUMAIDAN, Mr (E)	HASSAN, Mr (G)	PIANA, Sr. (E)
RADHWAN, Mr(T/W)	<i>Barbade/Barbados</i>	LEITE, Sr.(T/W)
<i>Argentine/Argentina</i>	BURNETT, Mr (G)	<i>Brunéi Darussalam/Brunei Darussalam</i>
SANCHIS MUÑOZ, Sr. (G)	HOPE-GREENIDGE, Ms (G)	ABDUL SALAM, Mr (G)
CORRES, Sr. (G)	WALCOTT, Mr (E)	HAJI MOHD YUSOF, Mr (G)
MARTINEZ, Sr.(T/W)	MOORE, Ms(T/W)	ABDUL HAADII, Mrs (E)
<i>Arménie/Armenia</i>	<i>Bélarus/Belarus/Belarus</i>	ABDUL MATEEN, Mr(T/W)
MAKARYAN, Mr (E)	GALYNIA, Mr(T/W)	<i>Bulgarie/Bulgaria</i>
		PIPERKOV, Mr (G)
		HRISTOVA, Mrs (G)
		ZHELYAZKOV, Mr (E)
		PARTENIOTIS, Mr(T/W)

* Membre qui a ratifié la convention

* Member having ratified the Convention

* Miembro que ha ratificado el Convenio

Burkina Faso
NONGUIERMA, M. (G)
BELLO, M. (G)
HIEN, M.(T/W)

Cabo Verde
RODRIGUES SOARES, Mme (G)
SPENCER BARBOSA, Mme (G)
FORTES, Mme (E)
VAZ, M.(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya
HOU, Mr (G)
SOVANN, Ms (G)

Cameroun/Cameroon/Camerún
AKOLLA EKAH, M. (G)
HIAG, M. (E)
NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá
SANTOS-PEDRO, Ms (G)
LEWIS, Mr (G)
WOOLFORD, Mr (E)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

*République centrafricaine/Central
African Republic/República
Centroafricana*
POTOLOT NGBANGANDIMBO, M. (E)
RAMADANE, M.(T/W)

Chili/Chile
LAZO, Sr. (G)
ALVEAR, Sr. (E)
AGUILERA, Sr.(T/W)

Chine/China
HAO, Mr (G)
DAI, Mr (G)
LIU, Mrs (E)
ZHANG, Mr(T/W)

Chypre/Cyprus/Chipre
ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU, Ms (G)
ANTONIOU, Mr (E)
MATSAS, Mr(T/W)

Colombie/Colombia
MORANTES, Sr.(T/W)

*Congo**
OKOUYA, M. (G)
OKIO, M. (G)
EHOULA, M.(T/W)

Îles Cook/Cook Islands/Islas Cook
DROLLET, Ms (G)
ROSSETTE-CAZEL, Ms (G)

*République de Corée/Republic of
Korea/República de Corea**
KWON, Mr (G)
KWON, Ms (G)
RYU, Ms(T/W)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire
KONAN, M. (G)
OHOUÉU, Mme (G)
LADOUYOU, M. (E)
KODIBO, M.(T/W)

Croatie/Croatia/Croacia
SOBOTA, Mrs(T/W)

Cuba
CASTILLO SANTANA, Sr. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
PARRA ROJAS, Sr. (E)
NAVARRO FERNÁNDEZ, Sr.(T/W)

Danemark/Denmark/Dinamarca
LORENTZEN, Mr (G)
EKMANN JENSEN, Ms (G)
DREESEN, Mr (E)
OHRT, Mr(T/W)

*République dominicaine/Dominican
Republic/República Dominicana*
HERNANDEZ LIRIANO, Sra. (G)
BAUTISTA DE LA CRUZ, Sra. (G)

Egypte/Egypt/Egipto
ESHRAH, Mr (E)
WAHB ALLAH, Mr(T/W)

*Emirats arabes unis/United Arab
Emirates/Emiratos Árabes Unidos*
ALMARZOOQI, Mr (G)
ALSUWAIDI, Mr (G)
MATTAR, Mr (E)
ALSHAMSI, Mr(T/W)

Erythrée/Eritrea
ELISA, Mr (G)
GHEBREHIWET GHEBRE, Mr (E)
BAIRE, Mr(T/W)

*Espagne/Spain/España**
BENÍTEZ MARTÍNEZ, Sr. (G)
LACASA ASO, Sr. (E)
ORTEGA FUENTES, Sra.(T/W)

Estonie/Estonia
TÕNISMAA, Ms (G)
SUDER, Ms (G)
MERILAI, Ms (E)
TOOMSALU, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
SHEPARD, Mr (G)
POTTER, Mr (E)
ROSS, Mr(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
ENDRIS, Mr (E)
AMENU, Mr(T/W)

*ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The
former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep.
Yugoslava de Macedonia*
PAPATOLEVSKA, Ms (G)

Fidji/Fiji
MANI, Ms (G)
KHAN, Mrs (G)
MANUFOLAU, Mr(T/W)

Finlande/Finland/Finlandia
TERÄVÄINEN, Mr (G)
HEINONEN, Ms (G)
KOROLAINEN, Mrs (E)
LEHTO, Ms(T/W)

*France/Francia**
JEANNEROT, M. (G)
NIKITENKO, Mme (G)
ALEXANDRE, Mme(T/W)

Gabon/Gabón
MANGONGO, M. (G)
AWASSI ATSIMADJA, Mme (E)
MBOU MBINE, M.(T/W)

Géorgie/Georgia
MELADZE, Mr (E)

Ghana
ATTAKUMAH, Mr (G)
NARH KORLETEY, Mr (G)
TORGBOR ANANG, Mr (E)
ASAMOAH, Mr(T/W)

Grèce/Greece/Grecia
MANOUSAKIS, M. (G)
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
VAYAS, Mr (E)
PSAROGIANNI, Mrs(T/W)

Guatemala
BOLAÑOS PÉREZ, Srta. (G)
RODRIGUEZ MANCIA, Sra. (G)
RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea
DIANÉ, M. (G)
BARRY, Mme (G)
SOUMAH, M.(T/W)

Honduras
JUAREZ DURON, Sra. (G)
VILLANUEVA REYES, Sr. (G)
URTECHO LOPEZ, Sr. (E)

*Hongrie/Hungary/Hungría**
TVARUSKÓ, Ms (G)
NEMES, Ms (G)
CSUPORT, Mr (E)

* Membre qui a ratifié la convention
* Member having ratified the Convention
* Miembro que ha ratificado el Convenio

*Inde/India**

AGGARWAL, Mr (G)
CHAWLA, Mr (E)
SAJINARAYANAN, Mr(T/W)

*Indonésie/Indonesia**

RUMONDANG, Ms (G)
BANGKONA, Mr (G)
YASAR, Ms (E)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán

OTAREDIAN, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda

O'CARROLL, Ms (G)
O'CONNOR, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia

KRISTINSDOTTIR, Ms (G)
HALLDORSDDOTTIR, Ms (E)
NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel

YITZHAKI, Mr (G)
SEGEV, Mr (E)
YEHEZKEL, Mr(T/W)

Italie/Italy/Italia

MARGIOTTA, Ms (G)
MARINI, Mr (G)
CUCINIELLO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica

CUTHBERT, Mrs (E)

Japon/Japan/Japón

HIRASHIMA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
SAKURADA, Mr(T/W)

*Jordanie/Jordan/Jordania**

DAJANI, Mr (G)
ALKHASAWNEH, Mr (G)

*Kazakhstan/Kazajstán**

NURYMBETOV, Mr (G)
KOISHIBAYEV, Mr (G)
ABDIKARIMOVA, Mrs (E)
KUSSAINOV, Mr(T/W)

Kenya

KASSACHOON, Ms (G)
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
M'TUMITU, Mr(T/W)

*Kiribati**

AUKITINO, Mrs (G)
TAATO, Mrs (G)
BIRITI, Mr (E)
TEKEE, Mr(T/W)

Koweït/Kuwait

AL-RASHIDI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)
AL-HOSSAYAN, Mr (E)

Lao, Rép. démocratique populaire/Lao People's Democratic Rep./Rep. Democrática Popular Lao

PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
MOUNTIVONG, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
MEUNVISETH, Mr(T/W)

Lesotho

TLHOELI, Mr (G)

Lettonie/Latvia/Letonia

VJAKSE, Ms (G)
GAVRILOVS, Mr (E)

Liban/Lebanon/Libano

HAMADEH, M. (E)

Lituanie/Lithuania/Lituania

DULKINAITĖ, Ms (G)
ŠILEIKIS, Mr (E)
ČERNIAUSKAS, Mr(T/W)

*Luxembourg/Luxemburgo**

FABER, M. (G)
WELTER, Mme (G)
KIEFFER, M. (E)
BECKER EISCHEN, Mme(T/W)

*Madagascar**

ZIPA, M. (G)
KOLA, M. (G)
RAZAFINDRAIBE, M.(T/W)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ABU HASSAN, Mr (G)
CHIN, Mrs(T/W)

Malawi

MUWAKE, Mr(T/W)

Mali/Mali

COULIBALY, M. (G)
DIAKITE, M. (E)
KEBE, M.(T/W)

Maroc/Morocco/Marruecos

ITRI, M. (G)

Maurice/Mauritius/Mauricio

NOWBUTH, Mr (G)
MATHOORA, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)
GOPEE, Mr(T/W)

Mauritanie/Mauritania

ABDALLAHI, M. (E)

Mexique/Mexico/México

CARVAJAL BUSTAMANTE, Sr. (E)

*République de Moldova/Republic of Moldova/República de Moldova **

MOLDOVAN, Mr (G)

Monténégro/Montenegro

ŠOČ, Ms (G)
DEŠIČ, Ms (G)
RADULOVIČ, Ms (E)

Mozambique

SIUTA, M. (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, M.(T/W)

Myanmar

AUNG, Mr(T/W)

Namibie/Namibia

SHINGUADJA, Mr (G)
MWIYA, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)
MUNIARO, Mr(T/W)

Népal/Nepal

DAHAL, Mr(T/W)

*Nigéria/Nigeria**

AKOR, Mr (G)
GUNWA, Ms (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega

GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHER, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

Nouvelle-Zélande/New Zealand/Nueva Zelandia

HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)

Oman/Omán

AL MULLAHI, Mr (G)

*Pakistan/Pakistán**

SHAH, Mr (G)
NAUMAN, Mr (E)
AWAN, Mr(T/W)

Panama/Panamá

GÓMEZ RUILOBA, Sr. (G)
NUÑEZ MORALES, Sr. (G)
LINERO MENDOZA, Sr. (E)
REYES BARAHONA, Sra.(T/W)

Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua New Guinea/Papua Nueva Guinea

MOROLA, Mrs (G)
WILLIE, Ms (E)
GISA, Mr(T/W)

* Membre qui a ratifié la convention

* Member having ratified the Convention

* Miembro que ha ratificado el Convenio

Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos

KRAP, Mr (G)
VAN DIJK, Mr (G)
SCHOENMAECKERS, Mr (E)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú

CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
ARELLANO CHOQUE, Sr.(T/W)

*Philippines/Filipinas**

MEJIA JR., Mr (G)
CHATO, Ms (G)
TAN, Mr (E)
SALVADOR, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia

LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
MAKSYMIOUK, Mr (E)
GLIKSMAN, Mr(T/W)

Portugal

CLAUDINO DE OLIVEIRA, M. (G)
ALVES PARDAL, M. (G)
PERALTA DA PENA COSTA, M. (E)

Qatar

AL-MARRI, Mr (G)
AL-OBAIDILY, Mr (G)
AL-MEER, Mr (E)
AL-HAMADI, Mr(T/W)

Rép. démocratique du

*Congo/Democratic Republic of the
Congo/Rep. Democrática del Congo*
MANGWALA MAZWA, M. (G)
INZUN OKOMBA, Mme (G)
VERINGA GIESKES, Mme (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania

DUMITRIU, Mme (G)
TUDORIE, M. (G)
STAN, M.(T/W)

*Royaume-Uni/United Kingdom/Reino
Unido*

POURESHAGH, Mr (G)
NOBLE, Ms (G)
SYDER, Mr (E)

*Fédération de Russie/Russian
Federation/Federación de Rusia**

CHERKASOV, Mr (G)
SHOKHIN, Mr (E)
SHMAKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MANZI MWEZI, M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

MENICUCCI, Mme (E)
PIERMATTEI, M.(T/W)

Sénégal/Senegal

CISSE, M. (G)
DIALLO EPSE SECK, M. (G)
DIOP, M. (E)
GUIRO, M.(T/W)

Serbie/Serbia

MLADENOVIC, Mr (G)
ĐURĐEVIĆ, Mr (G)
ORBOVIĆ, Mr(T/W)

Seychelles

LABROSSE, Mrs (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OČENÁŠ, Mr (E)
MANGA, Mr(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
ŠTERBENC, Mrs (G)
ANTAUER, Mr (E)
KUMER, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

MOHAMED, Mr (G)
AGEED, Mr (G)
ELGORASHI, Mr (E)
ABDEL KARIM, Mr(T/W)

Sri Lanka

AMARATUNGA, Ms (G)
DEVENDRA, Mr(T/W)

Suède/Sweden/Suecia

BECKMAN, Mr (E)
DONOVAN, Ms(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

TADDEI, M. (E)
TORCHE, M.(T/W)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

*République-Unie de Tanzanie/United
Republic of Tanzania /República Unida
de Tanzania*

SHITINDI, Mr (G)
KABISSA, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)
MGAYA, Mr(T/W)

Tchad/Chad

BRAHIM, M.(T/W)

*République tchèque/Czech
Republic/República Checa*

DRBALOVÁ, Mrs (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

SRIYUDHSAK, Ms (G)
SMITI, Mrs (G)
CHAIWATANAYON, Mr (E)
JULRAT, Mr(T/W)

Timor-Leste

VELOSO, Mr (G)
SORO, Mr (G)
DA SILVA, Mr (E)
DA COSTA, Mr(T/W)

Togo

NOUWOSSAN, M.(T/W)

*Le Royaume des Tonga/The Kingdom of
Tonga/El Reino de Tonga*

CHAPMAN, Mr (E)
AMANAKI, Ms(T/W)

*Trinité-et-Tobago/Trinidad and
Tobago/Trinidad y Tabago*

DERRICK, Mr (E)
ANNISETTE, Mr(T/W)

*Tunisie/Tunisia/Túnez**

GHORAB, Mme (G)
BACCOUCHE, Mme (G)
AFAYA BZEOUICH, M.(T/W)

Turquie/Turkey/Turquía

KODAL, Mr (G)
BİLEN, Mrs (G)
PİRLER, Mr (E)

Ukraine/Ucrania

LAPIN, Mr (E)
OSOVIYI, Mr(T/W)

Uruguay

PENINO, Sr. (E)
GAMBERA, Sr.(T/W)

*Venezuela, Rép. bolivarienne
du/Venezuela, Bolivarian Republic
of/Venezuela, Rep. Bolivariana de*
PÉREZ, Sra. (E)
LOPEZ, Sr.(T/W)

Viet Nam

NGUYEN LE, Ms (G)
HA DINH, Mr (G)

*Yémen/Yemen**

AL-SHAIRIE, Mr (G)
OBAID, Ms (G)

Zimbabwe

PARAKOKWA, Mr (G)

* Membre qui a ratifié la convention

* Member having ratified the Convention

* Miembro que ha ratificado el Convenio

**Contre/Against/En
contra: 3**

Costa Rica

OBANDO VIVES, Sra. (E)

*Croatie/Croatia/Croacia**

KAROLINA, Mrs (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ARUMUGAM, Mr (E)

*République tchèque/Czech
Republic/República Checa*

MÁRA, Mr (G)

POKORNÝ, Mr (G)

*Turkménistan/Turkmenistan/Turkmenistán**

HALJANOV, Mr (G)

SYSOYEVA, Mrs (G)

POLLYYEVA, Mrs (E)

HAITOV, Mr(T/W)

*Venezuela, Rép. bolivarienne
du/Venezuela, Bolivarian Republic
of/Venezuela, Rep. Bolivariana de*

FLORES, Sr. (G)

RIVERO, Sr. (G)

**Abstentions/Abstentions/
Abstenciones: 28**

*Azerbaïdjan/Azerbaijan/Azerbaiyán**

SADIGOV, Mr (G)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

SENBETE, Mr (G)

ADEWO, Mr (G)

*Géorgie/Georgia**

TSISKARASHVILI, Mr (G)

Jamaïque/Jamaica

BENNETT-CAMPBELL, Mrs (G)

KENNEDY, Mr (G)

GRANT, Mr(T/W)

*Maldives/Maldivas**

MOHAMED, Mr (G)

UMAR, Ms (G)

Myanmar

WAI, Mr (G)

AUNG, Mr (G)

Pérou/Peru/Perú

BALDEÓN VÁSQUEZ, Sr. (G)

Saint-Marin/San Marino

BECCARI, M. (G)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)

CHI, Ms (G)

CHUA, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

EKÉUS, Mr (G)

JANSON, Mr (G)

Suisse/Switzerland/Suiza

KARRER, M. (G)

ELMIGER, M. (G)

* Membre qui a ratifié la convention

* Member having ratified the Convention

* Miembro que ha ratificado el Convenio